Lớp tiếng Nhật cho học sinh THPT của NIC Tuyển sinh



✎ **Tại Trung tâm quốc tế Nagoya, chúng tôi có mở lớp học tiếng Nhật dành cho những bạn học sinh THPT mà tiếng Nhật không phải là tiếng mẹ đẻ và những bạn trẻ có mục tiêu học lên các trường THPT, đại học, v.v. ở Nhật Bản.Các tình nguyện viên sẽ dạy những phần tiếng Nhật cần thiết tại trường học.**

Đối tượng: Học sinh cấp ba mà tiếng Nhật không phải là tiếng mẹ đẻ và những bạn trẻ có mục tiêu học lên các trường THPT, đại học, v.v. ở Nhật Bản.(người sinh trước ngày 1 tháng 4 năm 2011)

*Học sinh trung học cơ sở hãy tham gia 'Lớp tiếng Nhật dành cho trẻ em tại NIC' (học sinh trung học cơ sở học buổi tối xin hãy tham gia 'Lớp tiếng Nhật dành cho học sinh trung học phổ thông').

*Ưu tiên những đối tượng đang lưu trú hoặc đang học trường Trung học phổ thông trong thành phố.

Thời gian: Từ ngày 17 tháng 1 (Chủ nhật) đến ngày 28 tháng 3 (Chủ nhật), chủ nhật hằng tuần 14:00 ~ 16:00 (tổng 10 buổi). ※Ngày 14 tháng 2 không học.

Địa điểm: Phòng hội nghị Tầng 5 Trung tâm Quốc tế Nagoya (Nagoya-shi Nakamura-ku Nagono 1-47-1)

Phí tham gia: 2000 yen (Tổng 10 buổi)

Số học viên: 25 người(ưu tiên theo thứ tự đăng ký trước)

Đăng ký tại đây

Cách đăng ký:

① Nhận đăng ký qua website của Trung tâm Quốc tế Nagoya từ 10:00 ngày 10 tháng 12 (Thứ 5) tới 17:00 ngày 24 tháng 12 (Thứ 5).

② Từ 14:00 ngày 10 tháng 1 (chủ nhật), người đăng ký sẽ tham gia phỏng vấn, và đóng học phí tại Phòng hội nghị Tầng 5 Trung tâm Quốc tế Nagoya.

Khi nghỉ học nhất định phải liên lạc cho chúng tôi!!

Trong trường hợp nghỉ 3 lần liên tiếp không xin phép, bạn sẽ bị mất tư cách tham gia và sẽ không thể tham gia các buổi còn lại của kì đó nữa. Xin hãy thông cảm cho chúng tôi.

Hỗ trợ: Hội đồng giáo dục Thành phố Nagoya

㊒本事業は、名古屋市の指定管理事業です。

Mặt trước

Họ Tên:_____ Ngày tháng năm

Nếu phụ huynh đã nắm rõ n hững điều ghi ở trên và đồng ý cho trẻ theo học lớp tiếng Nhật thì xin hãy vui lòng ký tên bên dưới.

Chữ ký phụ huynh_____

*Hãy nhờ giáo viên ở trường, lớp trẻ đang theo học điền thông tin vào mặt sau.

GỬI ĐẾN QUÝ PHỤ HUYNH

Hãy đọc những điều dưới đây trước khi đăng ký

Mục đích của lớp học này là dạy cho trẻ tiếng Nhật cần thiết cho việc học ở trường và cuộc sống sinh hoạt, để trước khi tốt nghiệp Trung học phổ thông các em có thể trang bị được năng lực tiếng Nhật cần thiết.

Những lưu ý về Lớp tiếng Nhật dành cho học sinh Trung học phổ thông

☆Trung tâm Quốc tế Nagoya không chịu trách nhiệm về tai nạn,... trên đường đi đến lớp học.

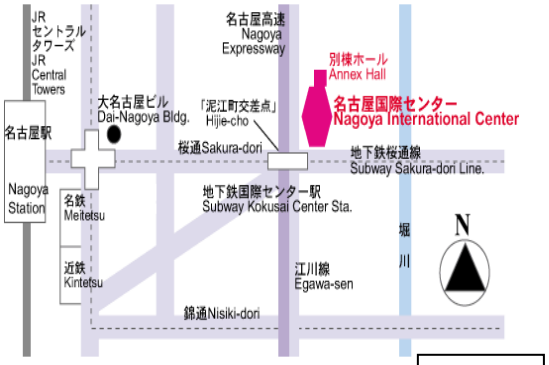
☆Trường hợp có bão hoặc thiên tai, lớp học sẽ nghỉ. Trong trường hợp đó sẽ có email thông báo từ Trung tâm Quốc tế Nagoya.

Lớp học tiếng Nhật NIC (dành cho người lớn)

Lớp tiếng Nhật dành cho trẻ em tại

Liên hệ:
Trung tâm Quốc tế Nagoya - Tổ chức Công ích Pháp Nhân

Điện thoại: 052 - 581 - 5689
(ngày nghỉ cố định: thứ 2 hàng tuần)
FAX : 052 - 581 - 5629
E-mail : vol@nic-nagoya.or.jp



Mặt sau

(Lời đề nghị) đến giáo viên

Lớp học này là 1 dự án được chỉ định và quản lý của thành phố Nagoya do trung tâm Quốc tế Nagoya thực hiện để hỗ trợ việc học tiếng Nhật cho những trẻ có tiếng mẹ đẻ không phải tiếng Nhật. Với mong muốn giúp trẻ có thể tiếp tục vẽ lên triển vọng tương lai của mình mà không gặp những lo lắng về cuộc sống trong trường học. Nhân dịp nhận học sinh theo học lớp tiếng Nhật để có thể nắm rõ về năng lực tiếng Nhật và vấn đề riêng của từng trẻ xin được lấy ý kiến và lời khuyên từ các giáo viên.

Chúng tôi lấy làm cảm kích nếu được sự đồng ý của Phụ huynh lấy ý kiến giáo viên của trẻ điền vào mục sau để chúng tôi biết thêm về những điều trẻ có thể làm được và những vấn đề riêng trẻ đang gặp phải.

*Những nội dung Phụ huynh đã ghi trên với mục đích ngoài dự án này sẽ không được sử dụng.

先生方へ（お願い）

この教室は、名古屋国際センターが名古屋市の指定管理事業として実施する事業で、日本語を母語としない子どもたちが学校での生活を心配なく継続し、将来の展望を描くことができるよう、日本語の学習を支援します。学習者を受け入れるにあたり、一人ひとりの日本語能力や課題を知るために、先生方のご意見・ご助言をお願いします。

学習者のできること、課題について、先生のご所見を保護者の承諾を得たうえで、ご記入頂ければ幸いです。

※ご記入頂いた内容は事業以外の目的には使用しません。

学校（日本語教室など）名

先生のお名前